# 





RSORES RIZADOS

## John Deere PULENCIA COMPROBADA VCERTIFICADA

La potencia que el OCIMA ha certificado en nuestros tractores, siempre ha sido comprobada en el campo por los agricultores de México.

John Deere, siempre un paso adelante de los demás.







www.JohnDeere.com.mx

John Beere
John Beere

Gestificada

Ocamons de Certificada

ocumpionedos y Biquinatia Agricola

Diga que lo vio en FASTLINE de México

## Para algunos, la calidad es un objetivo. Para Challengez, es la norma.

Productos certificados\* bajo normas mexicanas. Para su tranquilidad, su seguridad y confianza.

ctos **CHALLENGER** certificados WT380 · WT390

## MAXIMA CALIDAD

Challengez Tecnologia del Futuro.



AGCO es una marca registrada de AGCO Corporation.

Caterpilar y Challenger son marcas registradas de Caterpillar Inc.

Para más información, llame o visite a su distribuidor Caterpillar:

MATC

Sufragio Efectivo Norte Nº 870 Cd. Obregón: Sonora, Mex Tel.: (644) 410 70.00 MAGSA

Blvd. José Fuentes Mares N. 201 Cd. Santa Rosa. Chihuahua. Chi. Tet.: (614) 429 99.00 Fax: (614) 420.91 09 • TRACSA

Periferico Sur N° 5801-B Fracc. Ind. El Bosque II Tlaquepaque, Jal. Tel.: (333) 606.5740 Fax. (333) 606.5741 MADISA

Carret Monterrey - Saltillo N° 2300 Santa Catarina, N.L. Tel.: (81) 8400.4000 Fax: (81) 8400.4001

www.challengerag.com



Diga que lo vio en FASTLINE de México

000 M.N.

m

OCIMA certifica la calidad que miles de agricultores 🖟 va comonuelen plaja die en al campo.

Gracias a su preferencia, somos la empresa que más creció en los últimos años.





MASSEY EL CETEDIN

Más Fácil, Más Fá

Conozca nuestra Linea Completa de A WWW.Mass

Diga que lo vio en FASTLINE de México

WWX0 31, 3009\\339'00

## HORTAL Frutas y Flores

Registro postal Publicación Mensual PPO9-0490





ancha Foliar en Chile Haban

### Un certificado de buena semilla

Gracias al prestigio que nos distingue, en John Deere hemos recibido el Certificado del OCIMA,

(Organismo de Certificación de Implementos y Maquinaria Agrícola), organismo que avala

nuestras especificaciones, la calidad de nuestros procesos en los productos y servicios que ofrecemos,
siendo así la primera y única compañía agrícola en México en recibir este valioso título.

Tomobaya diaba da tag

\* Aplica para los tractores 5415, 5615, 5715 y 6403 en todas sus versiones.

John Deere, la primera y única compañía agrícola en obtener el Certificad<u>o del OCIMA.</u>



Si es de John Deere es de buena semilla. www.JohnDeere.com.mx

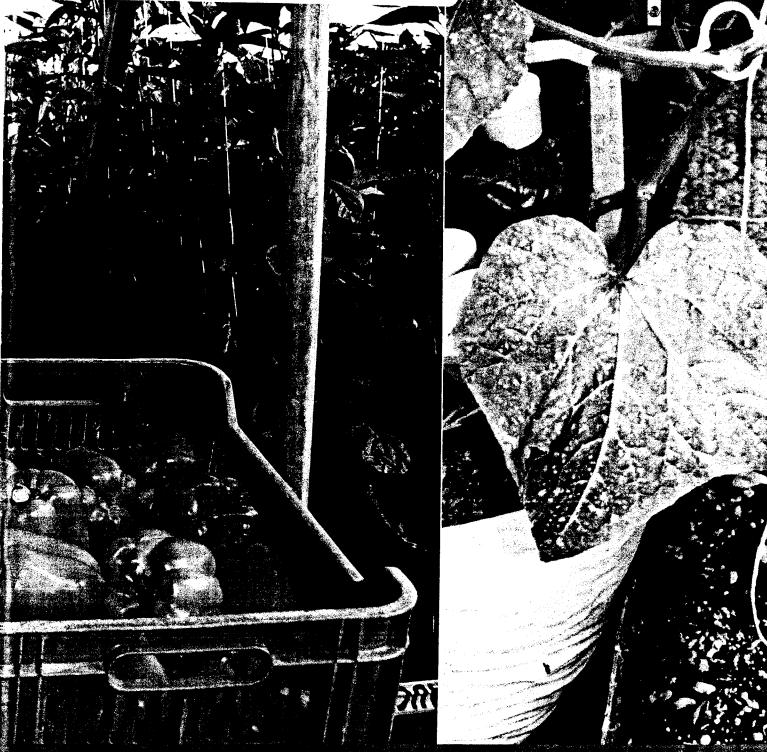


## HORFA

HFF 38872 INICIA: 01/2006 VENCE: 12/2006 GABRIELA HOYOS, DRA./CENEMA

KM. 18.5 CARR. LOS REYES-LECHERIA

COL. APDO.POSTAL 10 56230 TEXCOCO, MEX. Registro postal Publicación Mensual PP09-0490, Autorizado por Sepomex DEPOSITO EXTEMPORANEO



Hidroponia • Virosis en Invernaderos

## Un certificado de buena semilla

Gracias al prestigio que nos distingue, en John Deere hemos recibido el Certificado del **OCIMA**, (Organismo de Certificación de Implementos y Maquinaria Agrícola), organismo que avala nuestras especificaciones, la calidad de nuestros procesos en los productos y servicios que ofrecemos, siendo así la primera y única compañía agrícola en México en recibir este valioso título.

Aplica para los tractores 5415, 5615, 5715 y 6403 en todas sus versiones.

John Deere, la primera y única compañía agrícola en obtener el Certificado del OCIMA.

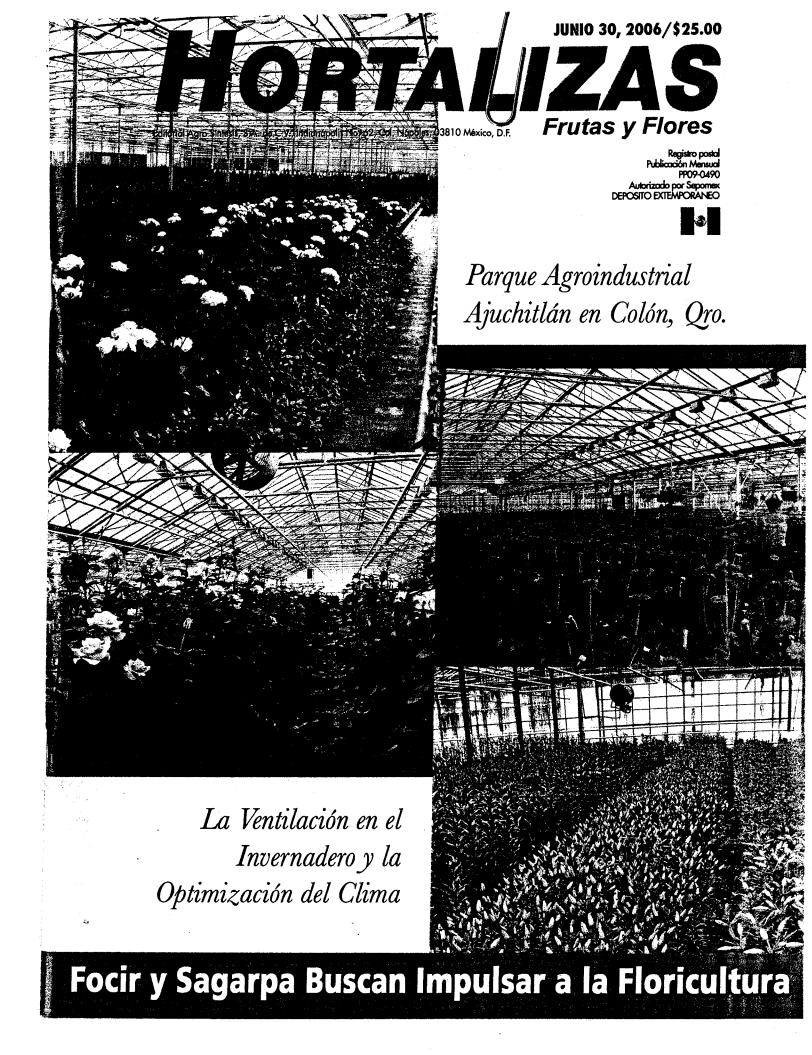
inifap

CERTIFICADO



Si es de John Deere es de buena semilla. www.JohnDeere.com.mx





## AUTENTICOS CABALLOS DE FUEF QUENO SE HACEN MENOS



La certificación de OCIMA (Organismo de Certificación de Implemer ria Agrícola) ratifica que los productos fabricados por CNH de Méxic alta calidad ya que cumplen plenamente con todos los estándares e las normas mexicanas, referentes a procesos de producción y funcio campo.















Válido para los modelos: TT 75, 5610, 6610, 7610, TB 80, TB 90, TB 100, TB 110 Y TB 120 en todas sus versiones La certificación de los tractores New Holland ratifica la calidad indiscutible de nuestros productos.

CNH de México, S.A. de C.V. Av. 5 de Febrero No. 2117 Zone Industrial Benito Juérez Santiago de Querétaro, Qro. C.P. 76130 Tel.: (442) 211 91 00

Pere mayor información consulte a su distribuidor New Holland autorizado o directamente a la plante. gustavo.com.mx Tel.; (442) 211 91 68



NEW HOLLAND

Tractores New Holland certificados por el ORGANISMO DE CERTIFICACION DE IMPLEMENTOS Y MAQUINAR



NEW HOLLAND ES UNA MARCA DE CNH.

#### **Annex 15: Third Party Review by Experts**

#### Third Party Review by External Experts

#### Ex-Post Evaluation on the Agricultural Machinery Test and Evaluation Project in Mexico

- \* This Third Party Review by External Experts is to examine the end-product (an evaluation report and a summary sheet) of ex-post evaluation of the above-mentioned project in light of its structure, verification procedure and overall consistency. It is to be noted that the review is not to question the validity of the evaluation results per se
- \* On the leftmost column of each item, choose the rating from A as 'excellent', B as 'good', C as 'acceptable' and D as 'unacceptable'.
- \* When you choose D for an item, specify the reason in comment fields.
- \* For more details of viewpoints for each item, refer to the corresponding page of 'JICA Project Evaluation Guideline' which is indicated on the rightmost column of each item.

#### 1 Evaluation Framework

Reference page No. of 'JICA Project Evaluation Guideline'

	(1) Time Frame of Evaluation Study	97
Viewpoint A	Necessary field survey activities such as data collection and discussion with counterparts are appropriately set within the time frame of the evaluation study. Time frame also contains preparations such as distribution of questionnaires, and are appropriate in terms of timing, length and schedule of the evaluation study.	
	(2) Study Team	107
Viewpoint A	Team members are assigned on a impartial basis, and are with balanced specialty.	
Comment		

2 Date Collection and Analysis

(1) Evaluation Questions	51
Evaluation questions are in line with evaluation purposes and set properly in the evaluation grid. General questions as to the five evaluation criteria are narrowed down to more specific sub questions to identify necessary information/data to be collected.	
(2) Data Collection	72
Data collection is conducted based on the evaluation grid, and is sufficient for obtaining answers for evaluation questions. Additional information are collected for unexpected and newly confronted questions during the process.	
(3) Measurement of Results	61
Achievement level of overall goal is examined on the basis of appropriate indicators, being compared with targets.	
(4) Examination of Causal Relationship	62
The causal relationships whether the effects for the beneficiaries resulted from the project is exin a qualitative or quantitative manner (i.e. Are the effects at the overall goal level caused by the	
	Evaluation questions are in line with evaluation purposes and set properly in the evaluation gri questions as to the five evaluation criteria are narrowed down to more specific sub questions to necessary information/data to be collected.  (2) Data Collection  Data collection is conducted based on the evaluation grid, and is sufficient for obtaining answer evaluation questions. Additional information are collected for unexpected and newly confronted during the process.  (3) Measurement of Results  Achievement level of overall goal is examined on the basis of appropriate indicators, being contargets.  (4) Examination of Causal Relationship  The causal relationships whether the effects for the beneficiaries resulted from the project is examined.

#### 3 Evaluation Results

	(1) Impact	57, 85-86
Viewpoint	Perspectives for evaluation of 'Impact' (e.g. achievement level of the overall goal, causal relations	hips /
A	between the outcome of the project and overall goal, ripple effects) are substantially covered Gilliudgment are clearly stated in a convincing manner.	ounds for
	(2) Sustainability	58, 85-86
Viewpoint A	Perspective for evaluation of 'Sustainability' (e.g. probability of activities to be continued and outcomes to be produced in terms of 1)policies and systems, 2) organizational and financial aspects, 3) technical aspects, 4) Society, Culture and environment and ) are substantially covered. Grounds for judgment are clearly stated in a convincing manner.	
	(3) Factors Promoting Sustainability and Impact	85-86
Viewpoint A	Promoting factors on 'Impact' and 'Sustainability' are analyzed properly based on the information obtained through evaluation process.	
*****	(4) Factors Inhibiting Sustainability and Impact	85-86
Viewpoint A	Inhibiting factors on 'Impact' and 'Sustainability' are analyzed properly based on the information obtained through evaluation process	

	(5) Recommendations	87-88
Viewpoint A	Recommendations are made thoroughly based on the information obtained through the process of data analysis and interpretation. Recommendations are specific and useful for feedbacks and follow-ups, preferably being prioritized with a time frame.	
	(6) Lessons Learned	87-88
Viewpoint A	Lessons learned are derived thoroughly based on the information obtained through the process of analysis and interpretation. Lessons learned are convincing and useful for feedbacks, being generative applicability.	

4 Structure of Report

	(1) Writing Manner	89,103
Viewpoint A	Logical structure and major points are clearly described in an easily understandable manner	
	(2) Presentation of Primary Data and Utilization of Figures	89,103
Viewpoint A	Sufficient primary data such as on the target, contents and results of interviews and questionnaires are presented properly in the report. Figures and tables are utilized effectively to present statistics and analy results.	

#### 5 Overall Review based on 'Criteria for Good Evaluation'

	(1) Usefulness	13-14
Viewpoin A	In light of the effective feedback to the decision-making of the organization, clear and useful evaluation results are obtained.	
	(2) Impartiality and Independence	13-14
Viewpoint A	Evaluation is impartially conducted in a neutral setting	
	(3) Credibility	13-14
Viewpoint A	In light of the specialties of evaluators, transparency of the evaluation process and appropriateness of the criterion of judgment, evaluation information are credible	
	(4) Participation of Partner Countries	13-14
Viewpoint A	Partner countries' stakeholders participate actively in the process of evalua	ition, not just provide information

#### 5 Overall Comment

The Report of the Ex-Post Evaluation of the Project CENEMA is correctly written according to the "Project Cycle Management" (PCM) method. The analysis of each point is sufficient, clear and precise, based on data and evidence that appear in the annexes of the report.

The opinions and criteria of the evaluators demonstrate impartiality and logic, and it is appreciated that they are based on evidence of interviews and provable data.

The recommendations and conclusions reflect objectivity, and are related with the objectives of the evaluation of the project.

Date
18/12/2006

Name of the Third Party
JOSÉ RAMÓN SOCA CABRERA

Designation
Professor

Name of the Institution

Autonomous University of Chapingo, MÉXICO

